



Fotos: Carina Middendorf

Välkommen till Svenska Intensiv i september & oktober 2015!

Wir kommen zurück aus der Sommerpause mit einem frisch renovierten Unterrichtsraum, einem ausgemisteten Büro und ganz viel neuer Inspiration für die Kurse im zweiten Halbjahr. **Wir fangen schon am 29. August an mit Svenska 1 für Einsteiger.** Dazu bieten wir allen Einsteigern einen einmaligen Schnupperpreis an: 2 für 1! **Zwei Leute nehmen teil, aber nur einer zahlt.** Wir haben noch Platz für zwei Paare, schnell buchen lohnt sich also!

Für unsere Reihe **Schweden in Hamburg** interviewte Anja Hartenstein die Svenska Intensiv-Mitarbeiterin Elizabet Gerber Andelius. Damit habt ihr uns alle kennengelernt. Im folgenden Newsletter November/Dezember wird wieder ein für euch noch unbekannter Schwede vorgestellt.

Auf unserer **Website** www.svenskaintensiv.de schreibt Carina in ihrer persönlichen Kolumne **Hamburg Intensiv** über Schweden allgemein, schwedische Ereignisse oder andere Dinge, die ihr in den Kopf kommen. Manchmal lustig, manchmal böse, aber immer unterhaltsam. Dieses Mal philosophiert sie über die Sommer der Kindheit. Viel Spaß beim Lesen!

Aktuelle Kursangebote, Neuigkeiten aus und über Schweden und einiges mehr findet ihr auf unserer Seite bei **Facebook**. Klickt rein: www.fb.com/Svenskaintensiv

Vi ses!

Carina och Elizabet

„Sag nicht, was Du bist, sondern wer Du bist!“

Ich treffe Elisabet an einem Sonntagnachmittag in ihrem gemütlichen Haus in Halstenbek. Dort lebt sie mit ihren vier Kindern, den zwei Bonuskindern und ihrem Lebensgefährten. Ich schmunzele, als sie die Kinder ihres Lebensgefährten als Bonuskinder bezeichnet, denn in Deutschland kennen wir diesen Begriff nicht. Im Nu sind wir mitten in einem lebhaften Gespräch über die Unterschiede zwischen der schwedischen und deutschen Sprache und Kultur.

Elisabet lebt seit 1989 in Hamburg. Sie ist damals als Aupair-Mädchen nach Hamburg gekommen – und geblieben. Einen Plan für ihr Leben hat sie nie gemacht. „Ich habe Wünsche, keine Ziele. Ich habe einfach immer die Gelegenheiten genutzt, die das Leben mir geboten haben, bin offen und neugierig, so gehe ich durchs Leben, bis heute.“

So ist sie auch zu Svenska Intensiv gekommen. „Hätte mir jemand vor 5 Jahren gesagt, dass ich mal unterrichten werde, Schülern die schwedische Grammatik vermittele – und sogar noch Spaß daran habe – ich hätte ihn ausgelacht. Aber heute weiß ich, das bin ich. Ich mag es!“

Elisabet fühlt sich wohl mit dem Konzept von Svenska Intensiv. „Wir sind authentisch und vermitteln unseren Teilnehmern neben der Sprache auch die schwedische Kultur.“ Und die liegt Elisabet sehr am Herzen, denn sie weiß: „Ein Schwede sieht darüber hinweg, wenn du als Ausländer ein falsches Wort benutzt oder etwas nicht richtig aussprichst. Aber wenn du den schwedischen Knigge nicht kennst und deswegen in ein Fettnäpfchen trittst, wird dir das nicht so leicht verziehen.“

Auch privat hält Elisabet an den schwedischen Traditionen fest und ist stolz darauf, dass diese in ganz Schweden gleichermaßen gelten. „Wenn bei uns Midsommar ist, feiern das alle Schweden, das Luciafest wird auch im ganzen Land gefeiert. Bei uns gibt es nicht diese regionalen Unterschiede wie in Deutschland. Selbst Weihnachten und Silvester werden überall gleich gefeiert, wir sind ein Volk.“

Ebenso stolz ist Elisabet auf das sogenannte Jedermannsrecht, das allen Menschen in Schweden erlaubt, die Natur in der Wildnis und sogar gewisses privates Landeigentum zu nutzen. Dabei appelliert das Jedermannsrecht an die Eigenverantwortung der Menschen, mit diesem Recht respektvoll umzugehen. „Diese Selbstverständlichkeit, eigenverantwortlich zu handeln und respektvoll miteinander umzugehen, liegt bei uns nicht in der Erziehung, das hat jeder Schwede bereits mit der Muttermilch aufgenommen. Wir kennen unsere Pflichten und die Rechte der anderen.“

Ich schaue mich in ihrer Küche um und suche nach typisch schwedischen Accessoires oder Deko-Artikeln. Auf der Fensterbank steht eine Mittsommerstange, dahinter im Garten weht an einem Fahnenmast eine schwedische Flagge, die ich schon beim Ankommen bemerkt hatte. Einen Elch suche ich vergeblich.

Schweden in Hamburg



Elisabet Gerber Andelius

* 1969 in Eksjö, Småland

www.svenskaintensiv.se

Fotos: Sven Lienau

Auf der nächsten Seite geht's weiter!

„Die Touristen haben den Elch zum Wahrzeichen Schwedens gemacht. Wir gehen in die Wälder, um die Ruhe und Abgeschiedenheit zu genießen. Dabei treffen wir auf einen Hasen, sehen ein paar Pilze, das reicht uns.“

Schweden
in Hamburg

Besonders liebt Elizabet den schwedischen Winter. „Das gedämpfte Licht und die besondere Stimmung in Schweden im Winter sind einzigartig. Da kehrt Ruhe in meiner Seele ein.“

Und genau diese Ruhe strahlt Elizabet während unseres Gesprächs aus – ein Zuhause gefunden in Halstenbek mit ihrer Patchworkfamilie – Schweden als ihre Heimat im Herzen.

Ich bin fasziniert davon, was Elizabet über die schwedische Unternehmenskultur weiß, hat sie doch nie als Erwachsene in Schweden gearbeitet. Sie findet das nicht überraschend oder gar außergewöhnlich. „Ich bin Schwedin und weiß, wie die Menschen denken und fühlen, welchen geschäftlichen Umgang sie schätzen und was sie ablehnen.“



Anja und Elizabet

Schwedische Arbeitgeber legen nicht so viel Wert auf Zeugnisse und Zertifikate wie deutsche Unternehmen. Für sie ist es wichtig, dass der Mensch in das Unternehmen und zu den Kollegen passt.“

Deswegen spielt Elizabet in ihren Kursen auch gerne mal ein Vorstellungsgespräch durch und ermutigt die Teilnehmer, die sich auf ein Leben in Schweden vorbereiten, ein bisschen mehr Persönliches von sich zu erzählen. „Sag nicht, was du bist, sondern wer du bist“.

Nach diesem Motto erzieht sie auch ihre Kinder, mit denen sie ausschließlich schwedisch spricht. „Ich kann mit meinen Kindern nicht deutsch sprechen, das fühlt sich falsch an. Schwedisch ist meine Muttersprache.“ Und so fördert Elizabet die Stärken ihrer Kinder und Bonuskinder – und ist stolz auf sie – damit sie werden können, wer sie sind!

Alles Liebe für den weiteren Weg!

Text: Anja Hartenstein

Gefällt Dir unsere Rubrik? Wir sind neugierig auf Dein Lob und Deine Kritik! Und welche Schwedin oder welchen Schweden in Hamburg sollten wir auf jeden Fall auch porträtieren? Schreib' uns an carina@svenskaintensiv.de

- 1 Der Einsteigerkurs **Svenska 1** findet schon am Wochenende 29. und 30. August statt. Die Einsteiger werden von Elizabet am Samstag und Carina am Sonntag unterrichtet. Es ist lustig, sehr lehrreich und auch ein bisschen anstrengend! **OBS: Zum ersten Mal geben wir 2 für 1 für die Einsteiger.** *Anmeldung bitte bis 24.8.2015.*
- 2 **Svenska 6** findet am Wochenende 9. und 10. September statt. Carina unterrichtet die ambitionierten Fortgeschrittenen am Samstag und Elizabet am Sonntag. *Anmeldung möglich bis 4.7.2015.*
- 3 Am 12. September startet in Lilla Loungen, Iserbrook, der **Spielgruppe für schwedisch-sprechende Kinder** zwischen 5 und 8 Jahren. Die weiteren beiden Treffen finden am 3. Oktober und 14. November statt. *Anmeldung für alle Treffen bis 4. September möglich!*
- 4 FAVORIT I REPRIS! Am 20. September kommt der Lieblingskonversationskurs **Fika & Prata** zurück! Carina spricht ausschließlich auf Schwedisch mit den Teilnehmern unter anderem über Fettnäpfchen in der schwedischen Gesellschaft. Vielleicht kennt ihr welche in Deutschland? Dazu gibt's natürlich Kaffee, Tee und etwas Selbstgebackenes. Der Kurs findet in Wandsbek statt. *Anmeldung bis Mittwoch, 16. September.*
- 5 **Svenska 2** findet am Wochenende 26. und 27. September statt. Carina unterrichtet die Einsteiger weiter. Die Kursteilnehmer können bis Weihnachten schon das Niveau A1 erreichen, falls sie noch fleißig bleiben und natürlich Svenska 3 und 4 dranhängen! *Anmeldung möglich bis 19.9.2015.*
- 6 **Svenska 7** findet am Wochenende 3. und 4. Oktober statt. Carina unterrichtet die Fortgeschrittenen am Samstag und Elizabet am Sonntag. Die Kursteilnehmer sind stramm auf dem Weg zu Niveau A2! *Anmeldung möglich bis 26.9.2015.*
- 7 **Svenska 3** findet am Wochenende 10. und 11. Oktober statt. Elizabet unterrichtet die Einsteiger am Samstag und Carina am Sonntag. *Anmeldung möglich bis 3.10.2015.*
- 8 Svenska Intensiv geht neuerdings auf Tour! Am Donnerstag, dem 15. Oktober, besuchen wir das Café Mehlbeere in Großenbrode an der Ostsee und geben einen kleinen **Crashkurs in Café-Schwedisch**. *Anmeldung bitte bis 1.10.2015.*
- 9 Am Samstag, 17. Oktober, gibt es **Lördagssvenska B1** mit Elizabet. Sie unterrichtet mit dem Buch Rivstart B. Das Kapitel 7 behandelt die Themen: Smultronställe, Sveriges regioner och matkultur. Quereinstieg möglich! Man muss nicht Kapitel 1-6 mitgemacht haben. Um an diesem Kurs teilzunehmen, reicht B1-Niveau European Language Portfolio. *Anmeldung bitte bis 10.10.2015.*
- 10 **Lördagssvenska B2** gibt es mal wieder an einem Sonntag, nämlich dem 18. Oktober. Carina unterrichtet und das Thema ist noch geheim! ;-) Um an diesem Kurs teilzunehmen, ist mindestens B2-Niveau European Language Portfolio erforderlich. *Anmeldung bitte bis 10.10.2015.*

Alle Kurse finden – sofern nicht anders angegeben – in den Räumen von Svenska Intensiv in Wandsbek, Ziethenstraße 11 c, statt. Wir behalten uns vor, Kurse mit weniger als vier Teilnehmern auch kurzfristig abzusagen oder dementsprechend zu kürzen. Kurzfristige Lehrerwechsel können stattfinden und werden, sobald möglich, vorher bekannt gegeben.

*Noch Fragen? Ruf' einfach an! Vi hörs! Tel. 040-398 723 19.
Alle Details auch unter www.svenskaintensiv.de*

Impressum

V.i.S.d.P.:
Carina Middendorf
Svenska Intensiv
Ziethenstr. 11 c, 22041 Hamburg
Tel. 040-398 723 19
Fax 040-398 723 20
Mobil 0177-723 97 67
carina@svenskaintensiv.de
www.svenskaintensiv.de

*Fehler und Änderungen sind nicht beabsichtigt,
können aber mal vorkommen.*

Gestaltung: Rainer Klute, klute.se

Vorschau für 2015:

datum	klockan	kurs	lärare	lokal
01.11.	15:30 – 17	fika & prata	Elizabet	Ziethenstraße
07. – 08.11.	9 – 16	Svenska Intensiv 8	Carina & Elizabet	Ziethenstraße
14.11.	10 – 12	Lekgrupp på svenska	Elizabet	Lilla Loungen
14. – 15.11.	9 – 16	Svenska Intensiv 4	Carina	Ziethenstraße
21. – 22.11.	9 – 16	Svenska Intensiv 1	Elizabet	Ziethenstraße
26.11.		Välkommen in i det svenska köket: lussekatter	Carina & Lotta	Ort wird noch bekannt gegeben
05.12.	9 – 16	Lördagssvenska B1	Elizabet	Ziethenstraße
06.12.	9 – 16	Lördagssvenska B2	Carina	Ziethenstraße
10.12.		Afterwork: Lucia-glögg	Carina & Elizabet (& kanske Lotta)	Café Saltkråkan
12. – 13.12.	9 – 16	Svenska Intensiv 2	Carina & Elizabet	Ziethenstraße

Ausführliche Infos, die Preise und das Anmeldeformular findet ihr auf unserer [Website](#).

Weitere Kursangebote auf Nachfrage.

Alle Angaben sind ohne Gewähr. Aufgrund Eurer Rückmeldungen und Interessen passen wir die Kursplanung manchmal auch kurzfristig an. Schaut dementsprechend immer auch auf unserer [Website](#) oder bei [Facebook](#) vorbei.

Weitere Kursangebote, z.B. „Schwedisch im Büro“ oder *flexible Einzelstunden* können auch gebucht werden.

Noch Fragen? Ruf' einfach an! Vi hörs! Tel. 040-398 723 19. Alle Details auch auf unserer [Website](#).

Tipp: Kulturabend am 21. September um 19 Uhr in der schwedischen Kirche

*Ein Kulturabend der besonderen Art, da die beiden Gäste aus Schweden, **Henrik Venant** und **Jonas Thornell**, uns einige schwedische Lyriker vorstellen. Es wird erzählt, gelesen und gesungen. Der Abend findet hauptsächlich auf Schwedisch statt. Eine Voranmeldung ist nicht nötig. Willkommen!*

En afton med Hjalmar Gullberg, Karin Boye, Edith Södergran och Gustaf Fröding

Från Sverige kommer denna kväll musikern Henrik Venant och frilansskribenten/psykodynamiske coachen Jonas Thornell.

Jonas håller föredrag om främst Hjalmar Gullberg, men även något om Karin Boye, Edith Södergran och Gustaf Fröding. Han kommer dessutom att läsa utvalda dikter av Hjalmar Gullberg (även på tyska!)

Henrik framför tonsatta dikter med sång och akustisk gitarr. Henrik och Jonas har tidigare uppträtt i Danmark, Belgien, Schweiz och USA och har två år i rad erhållit stöd från Svenska Akademien. En annorlunda och stämningsfull kväll – Välkomna!